



**VÄSTER
BOTTENS
TEATERN**

**ÅRETS SOMMARTEATER! 12 JUNI- 14 JULI,
MEDLEFORSPARKEN I SKELLEFTEÅ**

SPELMAN PÅ TAKET

**MANUS:
JOSEPH STEIN**

**MUSIK:
JERRY BOCK**

**SÅNGTEXTER:
SHELDON HARNICK**

**BASERAD PÅ SHOLEM ALEICHEM-BERÄTTELSE. MED SÄRSKILT TILLSTÅND FRÅN ARNOLD PERL.
PRODUCERAD PÅ THE NEW YORK STAGE AV HAROLD PRINCE.
DEN URSPRUNGLIGA NEW YORK-FÖRESTÄLLNINGEN REGISSERADES OCH KOREOGRAFERADES AV**

JEROME ROBBINS.

PRESENTERAD I SAMARBETE MED MUSIC THEATRE INTERNATIONAL.



SPELMAN PÅ TAKET

För ungefär två år sen började vi på Västerbottensteatern planera för sommaren 2024 och stod inför valet av uppsättning att ta oss an denna gång. Vi visste att vi åter ville bjuda in Ronny Danielsson till teatern och Västerbotten – Ronny är en erfaren och hyllad regissör som framgångsrikt gjort sommarteatrar hos oss både 2018-2019 (Bröderna Lejonhjärta) och 2010-2011 (Det susar i säven).

Rysslands invasion av Ukraina våren 2022 var vid denna tid högst aktuell och "Spelman på taket" dök upp i våra diskussioner då den utspelar sig i nuvarande Ukraina och skildrar förföljelse och flykt, liksom familjens och traditionernas betydelse för människor i nöd. Framför allt är det en universell historia om kärlekens kraft och kvinnors frigörelse från patriarkala system.

Kriget i Ukraina har dessvärre inte blivit mindre aktuellt och sen dess har ytterligare ett fruktansvärt krig brutit ut i Gaza med enorma konsekvenser för civilbefolkningen. Den ökande antisemitismen i krigets spår, som ofta blandar samman staten Israel med judarna, gör uppsättningen än mer relevant. Israels

agerande i Palestina går att fördöma utan att hemfalla åt fördomar och rasism.

"Spelman på taket" är en älskad musikalklassiker av Joseph Stein, Sheldon Harnick och Jerry Bock, som gjorde succé på Broadway på 60-talet. Den har sen blivit film och satts upp och spelats otaliga gånger runtom i världen.

Musikalen bygger på boken "Tevje mjölkutkören" av Sholem Aleichem [1859-1916], en jiddischspråkig författare född i nuvarande Ukraina, dåvarande Tsarrysland. Aleichem bevittnade de brutala pogromer mot judar som svepte genom det ryska imperiet i slutet av 1800- och början av 1900-talet. De våldsamma förföljelserna, som understöddes av ryska myndigheter, ledde till en massutflyttning av judar från Östeuropa, som då hade den högsta andelen judar i världen. Aleichem själv flydde till USA, andra till Sverige.

Judarna är sen 2010 en av Sveriges nationella minoriteter och jiddisch ett av de nationella minoritetsspråken. De nationella minoriteterna – förutom judar: romer, samer, sverigefinnar och tornedalingar – har funnits i

Sverige under lång tid och deras språk och kultur är en del av det gemensamma kulturarvet. 2025 firas 250-årsjubileet av etablerat judiskt liv i Sverige. Författaren Joanna Rubin Dranger skildrar i den prisbelönta serieromanen "Hågkom oss till liv" sin judiska släkts historia. Hennes mormors pappa Aron flydde från nuvarande Polen och kom till Hindås utanför Göteborg, där han byggde upp ett nytt liv för sig och sin familj. Detta vid samma tid som då Tevje i "Spelman på taket" tvingas bryta upp och lämna sitt älskade Anatevka.

Varmt välkomna att dela denna världsberömda musikal med trådar till historia och nutid, med oss!

/ **Tora von Platen**, dramaturg

SKÅDESPELARE



Andreas Anterot - Perchik, lärare



Vanja Kittelmann Flensner - Chava, dotter



Emil Grudemo El Hayek - Lazar Wolf, slaktare



Joel Götell - Fyedka, rysk soldat och Mendel, rabbinns son



Frida Linnell - Hodel, dotter och Fruma Sarah



Ronny Danielsson, regissör



Francesca Quartey - Golde, hustru till Tevey



Reuben Sallmander - Tevey, mjölkutkörare



Magdi Saleh - Motel, skräddare



Malin Vispe - Tzeitel, dotter

AMATÖRSKÅDESPELARE VUXNA



Elvira Asserud - Fruhin Parnosse, fattig tiggare



Florian Granqvist - Spelmannen och bokhandlarlärling



Johan Hellgren - Avram, bokhandlare



Kennet Johansson - Rabbin



Karin Larsson - Rut, intellektuell



Susanne Lohman - Moira, vårdshusvärdinna



Astrid Löfgren - Bella, arbetar vid barnkrubban



Johann Malmin - Rebecca, affärsbiträde



Carola Mannelqvist - Sara, bagare



Jan Nilsson - Yussel, järnhandlare och kommissarie



Susanne Sundqvist Bergkvist - Yente, äktenskapsmäklerska

AMATÖRSKÅDESPELARE BARN



Edith Eklund - Sprintze, dotter



Bodil Forsgren - Sprintze, dotter



Bradley McMahon - Benjamin



Clara Sandström - Bielke, dotter



Agnes Vallberg - Bielke, dotter



Malte Åkerlund - Isak



PRODUKTIONS- UPPGIFTER

MANUS: Joseph Stein

MUSIK: Jerry Bock

SÅNGTEXTER: Sheldon Harnick

Baserad på Sholem Aleichem-berättelser.
Med särskilt tillstånd från Arnold Perl.
Producerad på The New York Stage av
Harold Prince.

Den ursprungliga New York-föreställningen
regisserades och koreograferades av
Jerome Robbins.

Presenterad i samarbete med förlaget Music
Theatre International.

ÖVERSÄTTNING: Gösta Bernhard

SVENSK ÖVERSÄTTNING AV "NOW I
HAVE EVERYTHING" - Jan Mark

SVENSK ÖVERSÄTTNING AV "DO YOU
LOVE ME" - Ulricha Johnsson

REGI: Ronny Danielsson

DRAMATURG: Tora von Platen

SCENOGRAF: Caroline Romare

KOSTYMDESIGN: Annsofi Östbergh
Nyberg

MASKDESIGN: Helena Andersson

SCENISK RÖRELSE/KOREOGRAFI:
Roger Lybeck

REGIASSISTENT: Lillemor Skogheden

SÅNGINSTUDERING:
Susanne Sundqvist Bergkvist

REPETITIONSMUSIKER:
Mattias Kågström

LJUD/ LJUDBEARBETNING:
Oskar Bergkvist.

SNICKARE & SCENMÄSTARE:
Niklas Andersson

SNICKARE: **Jonas Åberg & Petter Ögren**

LJUD/ FÖRESTÄLLNINGSTEKNIK: **Cathrine
Crépault Wibe & Jesper Johansson.**

DEKORMÅLARE:
**Catarina Berglind & Monica
Lundmark**

REKVISITÖR:
Nina Muhonen Marklund

SKRÄDDARE: **Ulrica Marklund,
Terese Larsson och Helena Steisel**

TILLVERKNING VINGAR:
Helena Steisel.

PRAKTIKANTER MÅLERI OCH ATTRI-
BUTTILLVERKNING: **Anton Färm,
Fenix Lundström & Even Baldvinsson**

SUFFLÖS: **Maria Asserud**

AFFISCHBILD:
Lisalove Bäckman

PRESSBILDER:
Patrick Degerman

TEKNISK SAMORDNARE
Ronny Andersson

KONSTNÄRLIG LEDARE:
Johanna Salander

VD & ANSVARIG UTGIVARE:
Challa Gustavsson

SPELDATUM 2024 I MEDLEFORSPARKEN

JUNI

On 12/6 18.00
Fr 14/6 18.00
Lö 15/6 15.00
Sö 16/6 15.00
Ti 18/6 18.00
On 19/6 18.00
On 26/6 18.00
To 27/6 18.00
Fr 28/6 18.00
Lö 29/6 15.00
Sö 30/6 15.00

JULI

On 3/7 18.00
To 4/7 18.00
Fr 5/7 18.00
Lö 6/7 15.00
Sö 7/7 15.00
On 10/7 18.00
To 11/7 18.00
Fr 12/7 18.00
Lö 13/7 15.00
Sö 14/7 15.00

BILJETTER

SKELLEFTEÅ TURISTCENTER,
TEL 0910-45 25 10. TICKSTER.COM
VÄSTERBOTTENSTEATERN.SE

SYNTOLKAD FÖRESTÄLLNING:

Lördag 15 juni kl 15:00 syntolkas före-
ställningen. Läs mer på vår webb.

VAD TYCKTE DU?

Ge oss feedback
på teaterbesöket.



STÖD RÖDA KORSET

I samband med *Spelman på taket*
samlar Röda Korset i samarbete med
Västerbottensteatern in gåvor till
människor som drabbas av krig och
konflikt. Din gåva gör skillnad.
Swisha din gåva till 9008004.